



## **Награды**

### **Поправки к Положениям Статута Мемориальной премии д-ра ЛИ Чон-вука в области общественного здравоохранения**

1. Генеральный директор имеет честь препроводить Шестьдесят четвертой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения пересмотренные положения Статута Мемориальной премии д-ра ЛИ Чон-вука в области общественного здравоохранения.
2. В соответствии с положениями Статьи 10 Статута, Группа по отбору кандидатов на Мемориальную премию д-ра ЛИ Чон-вука в области общественного здравоохранения предложила пересмотреть Статьи 2, 3 и 4 Статута. Исполнительный комитет на своей Сто двадцать восьмой сессии в январе 2011 г. утвердил предложение Группы в решении EB128(7)<sup>1</sup>.
3. Статья 10 Статута также предусматривает представление Ассамблее здравоохранения любого пересмотра. В связи с этим пересмотренные положения Статута приводятся в Приложении для информации Ассамблеи здравоохранения.

---

<sup>1</sup> См. документ EB128/2011/REC/1.



## ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПОЛОЖЕНИЯ СТАТУТА МЕМОРИАЛЬНОЙ ПРЕМИИ Д-РА ЛИ ЧОН-ВУКА  
В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

(Пересмотренный в январе 2011 г.)

*Статья 1**Создание*

*Под названием "Мемориальная премия имени ЛИ Чон-вука за достижения в области общественного здравоохранения" создана Премия в рамках Всемирной организации здравоохранения, которая будет назначаться в соответствии со следующими положениями.*

*Статья 2**Учредитель*

*Премия учреждается по инициативе и на средства, предоставляемые Правительством Республики Корея через Корейский фонд международного здравоохранения - Мемориальный фонд д-ра ЛИ Чон-вука (именуемого далее "Учредителем").*

*Статья 3**Выделяемые средства*

*Учредитель ежегодно предоставляет Премии 100 000 долл. США (сто тысяч долларов Соединенных Штатов Америки) вместе с суммой, достаточной для покрытия сбора, указанного ниже в Статье 8, что ежегодно подтверждается Распорядителем. Эта ежегодно выделяемая сумма предоставляется Учредителем Всемирной организации здравоохранения в январе каждого года.*

*Статья 4**Премия*

*1. При условии получения Распорядителем выделенных средств Мемориальная премия д-ра ЛИ Чон-вука присуждается лицу или лицам, учреждению или учреждениям, правительственной или неправительственной организации или организациям, которые внесли выдающийся вклад в общественное здравоохранение. Цель Премии состоит в вознаграждении за работу, которая далеко выходит за пределы выполнения должностных обязанностей; Премия не предназначена для вознаграждения за отличное*

выполнение обязанностей, обычно ожидаемое от должностного лица, занимающего государственную должность или же должность в правительственном или неправительственном учреждении.

2. Премия состоит из денежной суммы и памятного знака Учредителя, присуждаемых не более одного раза каждый год. Эта сумма составляет 100 000 долл. США (сто тысяч долларов Соединенных Штатов Америки). Эта сумма может корректироваться Группой по отбору кандидатов на Премию, в том числе и в связи с любыми изменениями, обусловленными покрытием административных расходов, предусмотренных в Статье 8 ниже.

3. Если Премия присуждается более чем одному лицу, учреждению или организации, то денежная сумма пропорционально делится между ними.

4. Премия (премии) вручается (вручаются) лауреату (лауреатам) на сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, а в случае его (их) отсутствия – лицу (лицам) его (их) представляющему (представляющим).

## Статья 5

### Предложение и отбор кандидатов

1. Любая национальная администрация здравоохранения государства - члена Всемирной организации здравоохранения или любой бывший получатель этой Премии может выдвинуть имя кандидата на получение Премии.

2. Предложения представляются Администратору, который препровождает их Комитету по Премии.

3. Лицам, являющимся или являвшимся сотрудниками Всемирной организации здравоохранения, а также лицам, являющимся членами Исполнительного комитета, Премия присуждена быть не может.

## Статья 6

### Комитет по Премии

1. Комитет по Мемориальной премии имени д-ра ЛИ Чон-вука ("Комитет по Премии") состоит из Председателя Исполнительного комитета, представителя Основателя и члена Комитета, избранного Исполнительным комитетом из числа своих членов на период, не превышающий срока пребывания в должности этого члена Исполнительного комитета.

2. Для принятия решений необходимо присутствие трех членов Комитета по Премии. Комитет принимает решения большинством членов.

Статья 7

*Предложение Комитета по Премии*

*Комитет по Премии на закрытом заседании рассматривает кандидатуры на получение Премии и предлагает имя(имена) получателя(получателей) Премии Исполнительному комитету. Предложение рассматривается Исполнительным комитетом, который принимает решение в отношении того, кто будет являться получателем(получателями) Премии.*

Статья 8

*Административные расходы*

*Для покрытия административных расходов, связанных с Премией, будет взиматься 13%-ный сбор (или иной, в соответствии с постановлением руководящих органов Всемирной организации здравоохранения) на вспомогательные расходы по программе.*

Статья 9

*Администратор*

- 1. Администратором Премии, а также Секретарем Комитета по Премии является Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения.*
- 2. На Администратора возлагается ответственность за:*
  - (a) исполнение решений, принятых Комитетом по Премии в рамках своих полномочий и в соответствии с положениями Статута; а также*
  - (b) соблюдение настоящего Статута и, в целом, оперативное руководство Премией в соответствии с настоящим Статутом.*

Статья 10

*Пересмотр Статута*

*По предложению одного из своих членов Комитет по Премии может предложить пересмотр настоящего Статута. Любое подобное предложение, если его поддерживает большинство членов Комитета по Премии, представляется на утверждение Исполнительного комитета. О любом пересмотре сообщается на следующей сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.*

= = =